Secl. H-48—36,702—27-11-23.

Public (1925) Department.

Go 89 SERIES.

G.O. No. 8

DATED 3 / 25

[Despatch Abstract.]

Legislative Council meeting - August 1924.- question - Malayalam Interpreter in the Sessions Court, Mangalore - paper recorded.

Council Office.

31-7-24.

QUESTION.

Mr.B. Mahabala Hegde.

THE JUDICIAL DEPARTMENT.

746. Will the hon. the Law Member be pleased to state whether Government are aware that there is no qualified Malayalam interpreter in the Sessions Court of Mangalore, South Kanara, ~~and whether they will consider the advisability of appointing one?~~

VLS.

Q 2

Law Dept. III-8—1,600—20-11-23.

QUESTION.—No. 746 for the meeting of the Legislative Council to be held on the 16th aug 1924.

SUBMITTED that two copies of this Question may be forwarded to the Justice Department.

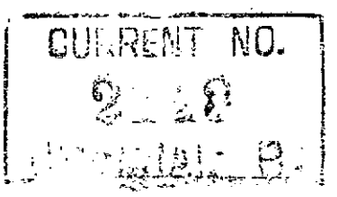
The Question has been admitted.

Q
9/8/24

U.O. No. 2450-J dated 9—8.24

The Justice Department.

7 July 9.8.



3

Govt (mag) dept

LC Q. 7416

The information is not available
Submitted for orders whether the answer
may be "NO"

A little ambiguous

16/8

13/8/24
Rus
+13 Sept

Draft answer
The Govt. have no information
(but will make enquiries)
CAR

CS.

13 Aug

mc 67
Air 13/8
R-15/8

16 Aug

DESPATCHED
16 AUG 1924

Mr
13/8/24 approved as modified
CS CAR
14/8/24

put up draft

P.T.O

4

Council Office
31-7-1924

493

Question

Mr.B. Mahabala Hegde
The Judicial Department

(746.) Will the hon. the Law Member be pleased to state whether Government are aware that there is no qualified Malayalam interpreter in the Sessions Court of Mangalore, South Kanara?

Judicial(Magisterial)Department.

ANSWER

The Government have no information but will make enquiries.

(BY ORDER)

Fort St.George,
16th August 1924

Deputy Secretary

The above answer has been approved by the Hon'ble Mr.C.P. Ramaswami Ayyar, C.I.E.

To

The Legislative Council Office.

5

Please see answer to H.C.Q N° 746
on 4 ante. Draft memo to the
Dt and Sessions Judge S. Kanaraj
submd for approval

19/8/14

19/8/14

19/8/14

6

Sectt. II-8 (e)—10,002—22-8-22.

Jud(magl) dept

Memo No 2148 B-1 dt 20-8-24

Sessions Court, S. Kanara

Malayalam Interpreter

	Initials.	Date.
Received in Fair-copying Section.		
Copied ..		
Examined ..		
Signed ..		
Despatched ..		

The Dt. and Sessions Judge, S. Kanara, is requested to report at an early date whether there is no qualified Malayalam Interpreter in the Sessions Court, S. Kanara. The information is required ~~to~~ in connection with ~~answer~~ an interpellation by a member of the Leg Council

& R.
19/8/24
RLS
19.8.24

DESPATCHED
AUG 1924
20

To the Dt. and Sessions Judge S. Kanara

R.D. 19.9.24

1914

7

C.F.—n.

DEPARTMENT.

28 AUG 1924 SECRETARIAT

Received ____ 191 . *Registered* ____ 191 .

Subject.

Reporting that there is no qualified Malayalam Interpreter in the District Court of South Kanara.

CURRENT NO. 2848 JUDICIAL B.

ENCLOSURES
No. nil
Spare copies

Dis. No. 3402/25-8-24

Station Mangalore, , *Dated the* 25th August 1924 191 .

From (Name) K. S. Menon Esquire, B.A., Bar-at-law.,

(Designation) District & Sessions Judge,

South Kanara.

To The Secretary to Government,

Judicial (Magisterial) Department,

Madras.

Sir,

pbarke

With reference to Government Memorandum No. 2148 B-1 dated the 20th Instant, I have the honour to report that there is no qualified Malayalam Interpreter in this Court.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

District and Sessions Judge.

Judl.(Mag.) dept.

Submitted for perusal. The information may be utilised if the M.L.C. repeats his question.

28/8/24

Rec'd 29/8/24.

8

Malayalam interpreter in the Sessions Court of Mangalore.

493 Q.—Mr. B. MAHABALA HEGDE: Will the hon. the Law Member be pleased to state whether Government are aware that there is no qualified Malayalam interpreter in the Sessions Court of Mangalore, South Kanara?

A.—The Government have no information but will make inquiries.

Public expt

Abstract.

Legislative Council Meeting – August 1924 – Question – ~~Court~~ Criminal – Malayalam interpreter in the Sessions Court, Mangalore – Papers recorded.

Extra Asst. Secretary, Criminal

G. O. No. 8 dated 3-1-25

Mis.

Recorded.

2/1/25

29-12-24.

29/12/24